

Виходить у Львові
що дня (крім неділі і
гр. кат. сьвят.) о 5-й
годині по полуночі.

Редакція і
Адміністрація: вулиця
Чарнецького ч. 12.

Письма приймаються
лиш франковані.

Рукописи
авертаються лише на
окреме жадання і за зво-
женем оплати поштової.

Рекламації
незапечатані вільні від
оплати поштової.

НАРОДНА ЧАСОПІСЬ

Додаток до „Газети Львівської”.

Вісти політичні.

До ситуації. — Реформа виборча на Угорщині. — Чужі пости в Туреччині.

Wiener Allg. Ztg. доносить, що правлячі круги розпочали переговори на Угорщині в справі угоди що до підвищення платні для офіцірів. Угода має опиратися на слідуючих підставах: Підвищення входить в життя з днем 1 січня 1909 а то з правосильностю назад на другу половину року 1908. Сума на ту ціль в сім році потрібна $1\frac{1}{2}$ мільйона корон має бути придбана через заощадження в інших розділах бюджету міністерства війни, так що тепер в сім році справа підвищення офіцірської платні не буде означати більшого обтяження бюджету.

Після інших часописів справа предста-
вляється так: В маю має відбути ся сесія де-
легацій спільніх, котра мала би полагодити
справу офіцірської платні. Однак та справа стрі-
чає великих труднощів з мадярського боку. Бо
мадярські політики упираються при своїм, що
в заміну за підвищення платні офіцірської они
мають дістати національні конcesії в спільній
армії; поки що они вдоволяють ся введенем ма-
дярської мови у внутрішньому урядованню в угор-

ских полках та зміною хоругов і емблемів. Стілько они хотять за призначені офіцірам більших платень, а решту своїх домагань они лишають на пізніше. Колиже австрійська делегація постановила, що не можна взяти справу виключно політичну, таку як мадярські національні постулати, зі справою фінансовою, якою є виасигноване гроший на офіцірські платні, то вийшов з того трудний політичний конфлікт. — Тимчасом, для обмінення трудностей, роблених Мадярами в справі підвищення офіцірських платень, предкладають таке: З нагоди пісарського ювілею мають офіцери дістати надзвичайну ре-
munerацию в висоті проєктованого підвищення пенсії. В тій справі міністер Коритовський був вже на осібній авдії у Цісаря; відбула ся над тим також окрема нарада австрійського ка-
бінету.

Спір між Італією та Туреччиною, котрий мало що не довів до демонстрації італіанської флоти воєнної при турецких берегах, а котрого причиною був опір Туреччини против засновання п'ятьох італіанських почт на турецькій території, а іменно в Константинополі, Вальоні, Солуні і Єрусалимі, пригадав одну з турецких особливостей, якими суть чужі пости в Туреччині. Тепер єсть в Туреччині 33 австрійських пост, 34 французьких, 17 російських, 7 англійських, 3 італіанські і 1 німецька, котрі

висилують листи на власний рахунок і з по-
товими марками не турецкими, але дотич-
ної чужої держави. Першу чужу посту на ту-
рецькій території заложила Австро-Імперія вже з по-
чатком 18-го століття, коли австрійський кон-
сул в Константинополі почав на власну ру-
ку висилати до Австро-Імперії листи. Майже рівно-
часно Республіка венеція заложила й собі таку
посту і висилала листи дорогою морскою.
В часі 18 століття установлено австрійські поч-
тові уряди в Смирні, Солуні і інших місце-
востях. В р. 1783 Росія на основі договору
придбала то само право, яке відтак признало
Франції в р. 1812, Англії в р. 1832 і Німеч-
чині в р. 1870. Турецьке правительство стара-
лося ріжними дорогами і ріжними способами
о знесене тих привилей, котрі відбирають Ту-
реччині частину і то досить значну власті на її
власних землях, однако безуспішно. Між ін-
шими відпоручник Туреччини старався о то
знесене на міжнародній конгресі поштовім в
Берліні в р. 1874, однако конгрес заявив, що
не має права мішати ся в ту справу. Перед
семома літами пробовало турецьке правитель-
ство силою усунути чужинецькі пости, арешту-
ючи на зелінничім двірці в Константинополі
їх пересилки. Однако амбасадори запротесту-
вали і так лишило ся по давному, а тепер
сіть чужинецьких пост буде навіть розширені.

Карін Азен в небі.

(З норвезького — Івана Бюера).

(Конець).

Ті слова додали відваги Карін і она сказала:

— Коли так, то я найрадше вернула би
назад на землю, бо не можу зрозуміти, для чого
має Петро сам мучити ся.

Всі ангели, які довкола стояли, погляну-
ли налякані на Господа, бо ще ніколи не чули,
аби хто, що дістав ся до раю, хотів назад вер-
тати на землю.

Але Господь лише усміхнувся і сказав:
— Хочеш, аби я волів твого чоловіка при-
вести сюди.

— Щиро дякую за те — сказала Карін —
але тоді Християн і Семен не мали би ні бать-
ків ні матері.

— Так, твоїх хлопців потребую ще на
землі — сказав Господь — але щож ти хочеш?

— Чи не могла би я вернутися до Азея? —
спітала Карін болзко.

— Можеш — відповів Господь — але твоє
тіло вже давно погребане, ти будеш все невидимою і не зможеш богато ім помогти.

— Я могла би ходити всюди за Петром
і синами — сказала Карін — а колиб я то
могла, буду так щаслива, як ангели тут в раю.

— Коли так, то нехай буде, як хочеш —
сказав Господь. Відтак погладив єї по голові
і велів ангелові завести єї назад на землю.

* * *

Карін з радості аж не знала, що з нею
діє ся, коли вертаючи з неба побачила Азен.
Она пізнала дім, стайню і стодоли вже зда-
лена. Мусіли в хаті варити, бо дим ішов з коми-
на. Тепер попрощав єї ангел, бо могла вже са-
мати найдорогу.

Коли Карін прийшла близьше, побачила,
що то було дуже рано, бо над луками стояла
мрака, а люди з косами на плечах виходили
в поле. Петро вишив від стайні, ведучи за со-
бою красу корову, аби єї привязати, а відтак
поніс молоко до хати. Нині бідолаха мусів пев-
но сам дойти, а він не дуже був в тій варав-
лений.

Карін помітила, що він ані не чув ані не
видів єї, але она пішлась за ним до кухні, сіла
коло печі і приглядала ся, як він підивив моло-
ко. Ішло то якось, але не так, як було треба.
Она виділа, що сито не було мите і він роз-
ливав молоко по землі, та й горнець не був
чистий. Дурний Петро: чи ж він не розумів,
що в такий спосіб молоко вскорі скисне?

Пізніше, коли побудив діти і помагав їм
збирати ся, пішлась она за ним до комнати. Се-
мен, молодший, спітав, чи мати вернула вже
до дому, але отець відповів, аби він перестав
важе раз вічно допитувати ся — мати вже
прийде, скоро лише буде могла. Карін поглади-
ла по лицю Семена і Християна, але ні один

з хлопців не замітили того, хоч Християн ди-
вився кілька разів в ту сторону, де она
стояла.

Тепер розпочало ся для Карін цілком нове
життя в Азен. Коли хлопці ішли до ліса по
древа, ішла она за ними, аби уважати, щоб ім
що злого не стало ся. Коли Петро носив сіно,
она пробovalа улекти ему тягару. Вночі
ходила від его ліжка до ліжка дітей і уважа-
ла, аби не мали злих снів. Коли Петро вста-
вав в неділю рано, вкрадала ся в його гадки,
аби постановив собі іти до церкви. Кожного
дня була хвілю в стайні, аби хоронити худо-
бу від слабости, а коли в осені прийшли ночі
з морозами, виходила на поле і намавляла мо-
роз, аби не ушкодив Петрового житя.

В зимі лучила ся Петрові орудка в мі-
сті і Карін не знала тепер що робити: Чи ма-
ла супроводити его, чи лишити ся дома при
дітях? Остаточно рішила ся лишитися дома і
коли хлопці варили собі їсти, пробovalа пока-
зати ім, як мають то робити.

Коли Петро вернувся до дому, був п'яний і
побив хлопців, як перше побив єї, але на другій
день жалував того, як все: отже слава
Богу, его совість не була ще заспушта.

Одного дні прийшла якась чужа женщи-
на з клунком до хати, розгостила ся на добре
і обніла провід в кухні і в стайні. Карін зро-
зуміла, що Петро хоче знову женити ся.

Бідний — подумала — тепер мусить бра-
ти другу жінку.

Мусіла придивляти ся, як та чужа заби-
рала єї одіж і біле і уживала его. На весну

Передплата
у Львові в агенції
дневників пасаж Гавс-
мана ч. 9 і в ц. к. Стар-
роствах на провінції:
на пільй рік К 4·80
на пів року " 2·40
на четвер року " 1·20
місячно . . . " —40
Поодиноке число 2 с.
З поштовою пере-
силкою:
на цілий рік К 10·80
на пів року " 5·40
на четвер року " 2·70
місячно . . . " —90
Поодиноке число 6 с.

бо Туреччина уступила перед італійськими погрозами.

Австрійські часописи доносять, що незабаром упливає дволітній реченець, в котрім на основі пакту, заключеного між короною і коаліцією угорською, правительство угорське мало перевести в Угорщині виборчу реформу. Партия независимості отягає ся з проектом виборчої реформи, яка позбавила би її теперішньої сили. Тимчасом в Угорщині з того приводу велике невдоволене. Сими днями відбувся в Будапешті конгрес соціально-демократичної партії з цілої Угорщини, в котрім взяли також участь делегати з Австрії і за-границі. На тім конгресі ухвалено резолюцію, котра в острих словах виступає против правителства задля проволоки в предложеню проекту реформи та домагається заведення загального, рівного і тайного права голосування. Якби правительство мало намір завести плюральне голосування, конгрес постановив візвати всіх робітників рільних і промислових до виклику на політичного загального страйку та вже тут візивася організацію приготовляти ся до того страйку.

Н О В И Н К И.

Львів, дні 23-го цвітня 1908

— Іменовання. П. Міністер справедливості іменував в департаменті рахунковім львівського вищого суду краєвого ревідента Кароля Крамаржевського радником рахунковим. — П. Міністер торговлі іменував секретаря поштового Франца Шнайдера радником поштовим, а старшого комісаря поштового Володислава Коваржика секретарем почтогом у Львові.

— Є. Е. ВІПреосьз. Митрополит гр. Андрій Шептицький вернув до Львова і нині правив Богослуження в кафедральній церкві.

— Ювілейні 10- і 20-коронівки. З вагою шісдесятилітнього ювілею правління Е. В. Цісаря будуть видані сего року нові золоті 10- і 20-коронівки. Обі toti moneti будуть мати по одній стороні погрудзе Е. В. Цісаря і слідуючу напись: Franc. Jos. I. D. G. Imp. Austr. Rex Boh. Gall. Ill. Etc. Et Ap. Rex Hung. По другій стороні цісарський орел окружений написю: Duodecim Lustris Gloriosae Per Actis. Понизше цісарського орла буде уміщена вартість монет: 10 вагільно 20 Coronae.

Десятькоронові монети повисше того означення їх вартості, а на ліві від орла число року 1848, на право від орла число року 1908. На 20-коронових монетах обі toti цифри 1848—1908 будуть уміщені повисше цісарського орла з обох сторін корони. Береги обох тих монет будуть гладкі. На 10-коронівках береги будуть укращені довкола рисунком екштрафа (берла) межи двома зівіздками, а на 20-коронівках буде напис: „Viribus Unitis“. Обі монети будуть зверху обведені довкола плос-

кими обручками і шнурочком цяток від середини обручки. Вага, скількість чистого золота, величина і обем тих монет не ріжуться в нічі від дотеперіших 10- і 20-коронівок.

— Дрібні вісти. В декотрих департаментах Франції упав оногди великий сніг і настали морози. Та й з Берліна доносять також, що в цій північній Німеччині значно постудено, а ві второк в полуночі падав сніг. — З дому Людвики Буданської, дозорчині дому при ул. Льва Сапіги ч. 21, щез без сліду 4-літній хлопець Людвік Ноцен. Буданська припускає, що дитину вкрала якась жебрачка, котра крутила ся по каменици. — З уланської касарні відтак оногди улан Михайлі Галушка родом з Жардзеля, живецького повіта. — В городі реальноти при площи съв. Юра під ч. 5 знайдено вчера два мішки, в котрих було по кілька більограмів масла і пів голови цукру. Масло то і цукор, походячі очевидно з крадежі, зложено на поліці. — Слідство против Січинського веде ся дальше; він стоїть тепер під строгим надзором і ему подають харч вязничий, а матір Січинського відставлена до вязничного шпиталю в карнім заведенню при ул. Казимирувській. — Ві второк вечером вдарив грім в Вориславі в закін „Дзюні“, належачий до фірми „Ляндес і Ска“, від чого щільний закін зачав горіти. Близьких вістей о сїй пожежі поки що нема.

— Арештовані спільнікі злодіїв. Дні 19 с. м. невисліджені доси злодії обікрали медика п. Рогальского, а між іншими забрали ему також кангурове футро. Поліція пошукуючи за вкраденими річами довідала ся, що їх купив Станислав Вільчинський, грайзлерник при ул. Зеленій ч. 47. Зроблена у него ревізия викрила не лише річі вкрадені п. Рогальскому, але й множество інших походячих з крадежі. Поліція забрала у него матерії, перхалі, срібні пінгарниці, сукні, лісси, полотна і т. п. Пошкодовані м... в зголосувати ся на поліції і там розізнавати пропавші ім річі.

— Страшна пригода в горальні. В Хомемирі коло Товмача стала ся ві второк вечером в горальні, котру арендує Вайсман, страшна пригода, котра позбавила життя кількох людей а кількох поробила каліками на ціле жите. Пара в кітлі, аванім бражником, висадила горішне дно, та почала викидати кипячу брагу на всі сторони. Під час вибуху стояли коло кітла горальник і его син, 16-літній хлопак, котрий практикував при батькові в горальні, касир і топник. Всі хотіли втікати, але вже було за пізно, бо пара і кіпяча брага заливили їх зі всіх боків. Найгірше попарило сина горальника, на котрім тіло було майже зварене так, що куснями відпадало від костій і він до кількох годин помер. Топника попарило також дуже сильно на цілім тілі а найбільше на голові так, що ціла голова то лиши одна червона рана і нещасливий страшно мутиє ся та мабуть вже помер, бо виходу не було для него ніякого. Горальникові і касиєрові не грозить смерть, але можуть стати каліками на ціле жите. З як страшенною силою бухала пара з кітла, досить буде сказати, що досягала аж до стелі, що піднимася на яких 6 до 7 метрів понад кітлом, а відбившись від неї, спадала на землю і все заливалася.

— Спільник Васильського-Снегуцького. Слідство в справі звістного вломника і розбішака Снегуцького і его товаришів, котрих поарештовано, було вже скінчене а прокураторія мала вже виготовити акт обжалування, коли нараз в місті Могунції в Німеччині арештовано ще одного спільника, Гіттнера, котрого не можна було доси нігде вислідити. Поліція мала фотографію Гіттнера, званого також „Зльотом“ або „Англійцем“, і розіслала копію фотографії на всі сторони. Якось з початком марта одержала поліція довірочне повідомлення, що Гіттнер перебував в Речі у своєї любовниці, Жидівки зі Львова, котра там постійно перебуває. Тамошня поліція повідомлена о тім, не могла Гіттнера вислідити, аж в Могунції при якійсь нагоді, не знаній ще близьше, арештовано Гіттнера і при помочі фотографії розізнано в нім злочинця, пошукуваного львівською поліцією. Гіттнера з кінцем сего місяця відставлять до Львова і тут буде вести ся дальнє слідство а внаслідок того ѹ ціла справа Васильського-Снегуцького проволіче ся а до розправи мабуть не прийде скорше аж у вересни.

стали ладити ся до весілля і одного дня зійшли ся сусіди, понаносили всіляких страв і справили весіль. Хлопці дивились на себе налякані; они певне думали про свою матір. Карапін провела весільну дружину до церкви, сіла там окремо в горі на хорі і приглядала ся, як Петро вінчав ся з другою.

— То справді погано — подумала Карапін — она навіть не завязала ему порядно хустки на ший; інакше виглядало, як я то робила.

Хлопці сиділи на долині в церкві і приглядали ся вінчанню і Карапін зійшла з хору та сіла між ними.

— Тепер може мене не буде треба в Азен — думала она — і Господь чей знов за бере мене до неба. Але могло й так бути, що она буде тепер потрібнішою Петрови як доси і тому вернула з церкви за весільними гістями і лишила ся дальше в Азен.

Тепер розпочалося для Петра інше жите. Між ним і его жінкою приходило часто до бійки, а над хлоццями маюха так знущала ся, що они дуже часто засипляли серед плачу.

Але Господь всю бачив і одного дня прийшов до Карапін ангел і спітав: Чи хочеш вернутися до раю?

— Ах ні — відповіла Карапін — мені здається, що я й там не мала би одного дня спокою, доки Петрови так веде ся, як тепер.

І она дальше лишила ся та потішала ся, що Петро чим раз частіше думав о ній та говорив про неї дітям, коли маюха того не чула.

Так минули літа, хлопці подоростали і пішли на службу. Ім добре вело ся. Один оженився з богатою господарською дочкою і дістав ціле велике господарство, другий взяв дічину з грішими, так що міг справити собі човна і сіти та вести на більші розміри риболовство.

Одного дня лежав Петро в тім самім ліжку, де Карапін замкнула очі, і тепер сиділа она на краю постелі і пробовала гладити его по очах, аби він міг її побачити. Вкінці отворив він очі і поглянув на неї. — Ні, чи то ти, Карапін? — сказав. — Так, то я — відповіла — і мені здається ся, що тепер обе підемо звідсі. — Ти певна лиха на мене, що я привів до хати другу жінку? — сказав Петро сумно. — Ах, Господь певне простить тобі, так як я простила — відповіла Карапін і обтерла ему чоло.

— Він вже сам до себе говорить — сказала жінка, що ходила по кімнаті — найбільше буде, коли покличемо священика.

Вкінці Петро помер і міг іти разом з Ка-

рін; на дворі перед дверми ждав вже ангел, аби їх обе забрати до раю.

Коли они явилися перед Господом, держали ся за руки, як того дня, коли обе стояли перед престолом.

Господь повітав їх і сказав, аби они розглянули ся по раю і вибрали собі що схотять.

Обоє пішли за ангелом, а коли оглянувшись всю вернули, спітив Господь: А що, Петре, що ти вибрал для себе і жінки?

Петро, що вже зінав, що в раю одержить кождий то, чого схоче, відповів трохи дрожачим голосом: Коли було для нас кусник землі, де ми могли би на ново розпочати — як тоді, коли ми побралися з Карапін, то було би для нас найбільше щастя.

Господь розсміяв ся і сказав до одного ангела: Заведи їх на направлена поле в раю, дай їм всі знаряддя, дерева на будинки і тільки землі, кілько схочать. — І ангел повів їх в зовсім інше місце раю, де Петро побачив найліпшу родючу землю. Ангел спітив їх, кілько землі хочуть маги.

Карапін і Петро поглянули на себе. — Ах, на землі мали мы доси три корови — відповів Петро — але тут обійтимося двома.

І ангел дав їм тілько землі, аби мали з чого виживати дві корови, та сказав, що пізніше можуть ще собі добрati землі, коли схочуть.

Карапін і Петро поглянули на себе і їм віддавало ся, що ніколи їм ліпше не буде.

Тепер розпочали обе працювати — як тоді, коли побралися ся. Петро копав і садив. Карапін помогала ему, обе переставали неряш, обтирали піт з лиця і глядали на себе смилиялися.

І так само як тоді, коли були молоді, Петро так пильно працював, що не позволяв собі на відпочинок навіть в часі обіду і Карапін мусіла виносити ему на поле полуденок в маліх бляшаних горнятках.

Коли почали ставити хату, урадили, що она мусить бути така сама, як в Азен, бо може колись буде в ній весело, коли прийдуть сини. А коли мали вже кришту над головами і спочивали знов в своїм вигіднім, широкім ліжку, сказали собі, що нікому в цілім раю не єсть так добре як їм.

Ц. к. уприв. га  лицкий акційний

БАНК ГІПОТЕЧНИЙ у Львові.

Філії: в Krakovі, Чернівцях, Тернополі. — Експозитури: в Станиславові,
Підволочисках, Новоселици.

КОНТОРА ВИМИНИ

купує і продає всякі вартістні папери і монети по найдоклад-
нійшім дневнім курсі, не числячи ніякої провізії.

Біржеві замовлення

виконує ся під найприступнішими умовами і
уділяє ся всіх інформацій що-до певної і
користної

льокациї капіталів.

ВСЯКІ КУПОНИ
і вильосовані цінні папери виплачує
ся без потручення провізії і коштів.

БЕЗПЛАТНЕ ПЕРЕГЛЯДАНЕ
чисел льосів і інших паперів підлягаю-
чих льосованню.

ОБЕЗПЕЧЕНЕ ЛЬОСІВ

перед стратою з причини ви-
льосовання.

Депозитовий відділ

приймає вкладки і виплачує
задатки на біжучий рахунок,
бере до переховання цінні па-
пери і уділяє на них за-
датки.

■ Надто заведено на взір загорянських інституцій так звані

Сховкові депозити (Safe Deposits).

За доплатою 50 до 70 К річно депозитар одержує в сталевій панцирній касі сховок до виключного
ужалку і під класним ключем, де безпечно а дискретно може переховати своє майно або важні документи.
В тім напрямі починив банк гіпотечний як найдальше ідучі зарядження.

Приписи дотично сего рода депозитів можна одержати безоплатно в депозитовім відділі.